


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
 DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
 DELLA GIUNTA COMUNALE**

 SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
19.05.2026

 UHR – ORE
16:00

GEGENSTAND:

Repräsentationsausgaben - Partnerschaft - Konzert des Musikvereins Lana in Telfs (A) - Genehmigung der Ausgabe und Beauftragung des Busunternehmens Martin Reisen & Co. GmbH - CIG: BBAB2CE6E8.

OGGETTO:

Spese di rappresentazione - gemellaggio - concerto della banda musicale „Musikverein Lana“ a Telfs (A) - approvazione della spesa ed incarico della ditta Martin Reisen & Co. srl - CIG: BBAB2CE6E8.

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindefassung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.
Helmut Taber	Bürgermeister / Sindaco				
Werner Gadner	Vizebürgermeister / Vicesindaco				
Valentina Andreis	Referentin / Assessora				
Ulrike Laimer	Referentin / Assessora				
Horst Margesin	Referent / Assessore				
Ernst Winkler	Referent / Assessore				
Jürgen Zöggeler	Referent / Assessore		X		

Seinen Beistand leistet der Vize-Generalsekretär

Assiste il Vice-Segretario generale

Matthias Merlo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Helmut Taber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Repräsentationsausgaben - Partnerschaft - Konzert des Musikvereins Lana in Telfs (A) - Genehmigung der Ausgabe und Beauftragung des Busunternehmens Martin Reisen & Co. GmbH - CIG: BBAB2CE6E8.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt,

dass der Musikverein Lana im Zuge des Bezirksmusikfestes am 11. und 12. Juli 2026 in Telfs zu zwei Konzertauftritten eingeladen wurde;

dass im Zuge der Partnerschaft zwischen Lana und Telfs auch Vertreter der Marktgemeinde Lana nach Telfs eingeladen wurden;

dass diese Veranstaltung den Austausch zwischen den Partnerschaften fördert;

dass es für notwendig erachtet wird, im Zuge dieser Veranstaltung die Fahrspesen zu organisieren und zu übernehmen;

dass daher der Marktgemeinde Lana verschiedene Ausgaben erwachsen, die finanzieller Deckung im Rahmen des Gemeindehaushaltsplanes bedürfen

dass die anfallenden Ausgaben die Eigenschaften von Repräsentationsausgaben aufweisen, welche von dem mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 in die Gemeindeordnung eingefügten Art. 214, wie folgt festgelegt worden sind: "Repräsentationsausgaben sind, die zur Aufrechterhaltung oder Steigerung des Ansehens der Gemeindeverwaltung bestrittenen Ausgaben. Diese Ausgaben rühren aus dem Erfordernis der Gemeinde her, bei der Erfüllung ihrer institutionellen Aufgaben ihr Erscheinungsbild zur Geltung zu bringen, und müssen im Rahmen der von der Gemeinde gepflegten Beziehungen darauf ausgerichtet sein, über die zu-gunsten der Gemeinschaft entfaltete Tätigkeit zu in-formieren und dieser Anerkennung zu verschaffen";

nach Einsichtnahme in den Art. 215, Absatz 1, des obgenannten Regionalgesetzes, bezüglich der eigenen Zuständigkeit, sowie in den Absatz zwei, Buchstabe c), e) und f);

festgehalten, dass für die Fahrtspesen bei den Busunternehmen Mayenburg Reisen KG (MwSt.-Nr. 00675360218), Paris Ultental Reisen (MwSt.-Nr. 02450730219) und Martin Reisen & Co GmbH (MwSt.-Nr. 01561140219) entsprechende Angebote angefragt wurden, um die Angemessenheit des Preises zu erheben;

dass die Unternehmen Mayenburg Reisen KG (MwSt.-Nr. 00675360218) (Prot. Nr. 35419 vom 11.05.2026), Paris Ultental Reisen (MwSt.-Nr.

Spese di rappresentazione - gemellaggio - concerto della banda musicale „Musikverein Lana“ a Telfs (A) - approvazione della spesa ed incarico della ditta Martin Reisen & Co. srl - CIG: BBAB2CE6E8.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso

che la banda musicale "Musikverein Lana" è stata invitata a tenere due concerti nell'ambito della Festa Musicale Distrettuale che si terrà l'11 e il 12 luglio 2026 a Telfs (A);

che nell'ambito del gemellaggio tra Lana e Telfs sono stati invitati rappresentanti del Comune di Lana;

che questa manifestazione promuove lo scambio tra i comuni gemellati;

che in occasione dell'avvenimento previsto e menzionato in oggetto si presenta la necessità di sostenere le spese di viaggio;

che pertanto per il Comune di Lana scaturiscono delle spese per le quali occorre assicurare la copertura finanziaria nell'ambito del bilancio comunale di previsione;

che le spese di cui trattasi sono da considerarsi spese di rappresentanza definite dall'art. 214 del codice degli enti locali inserito con L.R. n. 2 del 03.05.2018, come segue: "Sono spese di rappresentanza quelle sostenute per mantenere od accrescere il prestigio dell'Amministrazione comunale. Tali spese trovano il loro fondamento nella esigenza che il Comune ha, in rapporto ai propri fini istituzionali, di manifestarsi all'esterno e devono essere finalizzate, nella vita di relazione del Comune, all'interno di far conoscere ed apprezzare l'attività svolta in favore della collettività";

visto l'art. 215, comma 1, della suddetta legge regionale, circa la propria competenza, nonché il comma 2, lettere c), e) e f) del predetto articolo;

premessi che per le spese di viaggio sono state richieste delle relative offerte alle ditte Mayenburg Reisen srl (P.IVA 00675360218), Paris Ultental Reisen (P.IVA 02450730219) e Martin Reisen & Co srl (P.IVA 01561140219) per poter rilevare la congruità del prezzo;

che le ditte Mayenburg Reisen srl (P.IVA 00675360218) (prot. n. 35419 del 11.05.2026), Paris Ultental Reisen (P.IVA 02450730219) (prot.

02450730219) (Prot. Nr. 35422 vom 11.05.2026) und Martin Reisen & Co GmbH (MwSt.-Nr. 01561140219) (Prot. Nr. 35417 vom 11.05.2026) der Anfrage Folge geleistet und Kostenvoranschläge unterbreitet haben;

dass nach Überprüfung und angestelltem Preisvergleich das Unternehmen Martin Reisen & Co GmbH (MwSt.-Nr. 01561140219), welches den günstigsten Kostenvoranschlag für die oben angeführte Dienstleistung unterbreitet hat, über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes eingeladen wurde;

dass das Angebot des Unternehmens Martin Reisen & Co GmbH (MwSt.-Nr. 01561140219), eingelangt über das telematische Portal am 13.05.2026, von insgesamt € 1.400,00, (inklusive Spesen, MwSt.-frei lt. Art.9 und Art.7Quater) als durchaus angemessen zu betrachten ist;

dass es für notwendig erachtet wird, den Auftrag zu erteilen sowie die diesbezüglichen Ausgaben zu genehmigen und zu verpflichten;

nach Einsichtnahme in das positive DURC mit Prot. Nr. INAIL_52952940, gültig bis 20.06.2026;

festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe gemäß APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10 kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

festgestellt, dass im Sinne des Art. 26 Absatz 1 des LG Nr. 16/2015 und Art. 50, Buchstabe a) des GvD Nr. 36/2023 Beauftragungen von Bauleistungen mit einem Auftragswert unter € 150.000, mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern erfolgen können;

festgestellt, dass im Sinne des Art. 26 Absatz 2 des LG Nr. 16/2015 und Art. 50, Buchstabe b) des GvD Nr. 36/2023 Beauftragungen von Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Auftragswert unter € 140.000, mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern erfolgen können;

festgestellt, dass laut Art. 36 des LG 16/2015 bei Direktvergaben mit einem Betrag unter € 40.000,00 keine Sicherheit geleistet werden muss;

festgestellt, dass im Sinne des Art. 1, Absatz 2 des Anhanges I.4 des GvD Nr. 36/2023, für Beauftragungen mit einem Betrag unter € 40.000,00 keine Stempelsteuer geschuldet ist und für Beauftragungen bis zu einem Betrag von € 150.000 eine Stempelsteuer von € 40,00 zu entrichten ist;

darauf hingewiesen, dass die Voraussetzungen im Sinne der Gemeindeverordnung und die Zweckmäßigkeit für die Vergabe der genannten Leistung im Wege der freien Vergabe bestehen, da es sich um betraglich geringfügige Vertragsleistungen handelt und es zudem wegen der

n. 35422 del 11.05.2026) e Martin Reisen & Co srl (P.IVA 01561140219) (prot. n. 35417 del 11.05.2026) in evasione della richiesta di cui sopra hanno presentato dei preventivi;

che fatti i debiti raffronti con servizi identici o similari la ditta Martin Reisen & Co srl (P.IVA 01561140219) che ha presentato il miglior preventivo per il servizio sopra citato è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare un'offerta;

che l'offerta della ditta Martin Reisen & Co srl (P.IVA 01561140219) pervenuta attraverso il portale telematico il 13.05.2026 per un importo totale di € 1.400,00, (contributi inclusi, esente IVA ai sensi dell'art. 9 e art. 7Quater), appare senz'altro adeguato;

che viene ritenuto necessario di dare l'incarico nonché di approvare e impegnare le relative spese;

visto il DURC positivo con n. prot. INAIL_52952940, valido fino al 20.06.2026;

constatato che per il presente appalto, ai sensi della linea guida PAB n. 10 non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

riscontrato che, ai sensi dell'art. 26 comma 1 della LP n. 16/2015 e dell'art. 50, lettera a) del d.lgs. n. 36/2023 affidamenti di lavori con un importo inferiore ai € 150.000, possono essere effettuati tramite affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

riscontrato che, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della LP n. 16/2015 e dell'art. 50, lettera b) del d.lgs. n. 36/2023 affidamenti di servizi e forniture con un importo inferiore ai € 140.000, possono essere effettuati tramite affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

constatato che ai sensi dell'art. 36 della LP 16/2015 per affidamenti diretti di importi inferiori a € 40.000,00 non è dovuta alcuna garanzia;

constatato che ai sensi dell'art. 1 comma 2 dell'allegato I.4 del d.lgs. n. 36/2023 per incarichi con importo inferiore agli € 40.000,00 non è dovuta imposta di bollo, mentre per importi fino ad € 150.000 l'imposta di bollo da corrispondere ammonta ad € 40,00;

tenuto presente che sussistono i presupposti ai sensi dell'ordinamento dei Comuni, nonché la convenienza per l'assegnazione della prestazione in via diretta, trattandosi di prestazioni di lieve entità ed in quanto, data la natura della

Beschaffenheit des Auftrages nicht zielführend erscheint, eine öffentliche oder beschränkte Ausschreibung vorzunehmen;

darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 21/ter des LG vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt;

b e s c h l i e ß t

1. die Unternehmen Martin Reisen & Co GmbH (MwSt.-Nr. 01561140219) aus Lana mit der gegenständlichen Dienstleistung zum Preis von insgesamt € 1.400,00, (inklusive Spesen, MwSt.-frei lt. Art.9 und Art.7Quater), gemäß Angebot vom 13.05.2026, Prot. Nr. 0036406 vom 14.05.2026, zu beauftragen;
2. die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz vorzunehmen und das Schreiben zur Auftragserteilung zu unterzeichnen;
3. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

Betrag/importo:

1.400,00 €

Kapitel/capitolo:

01011.03.20200

4. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

prestazione non appare conveniente il ricorso ad una pubblica gara o ad una licitazione privata;

fatto presente che ai sensi dell'art. 21/ter della LP del 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavoro, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto di relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-Procurement);

visti,

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. di incaricare la ditta Martin Reisen & Co srl (P.IVA 01561140219) di Lana del servizio di cui in oggetto, al prezzo totale di € 1.400,00, (contributi inclusi, esente IVA ai sensi dell'art. 9 e art. 7Quater), ciò in base all'offerta del 13.05.2026, prot. n. 0036406 del 14.05.2026;
2. di autorizzare l'incaricato/a addetto/a ad effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano e a firmare la lettera di incarico;
3. di imputare la spesa complessiva come segue:

Verpflichtung/impegno:

1173

Jahr/anno:

2026

4. di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva a pubblicazione avvenuta ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert	fachlich-	SUohMuUtF4Yu5I4WDvqmqaGZayVWBaxO	Valore hash	parere	tecnico-
verwaltungsmäßiges	Gutachten	Em4Wo2mW+4=	amministrativo		
		Josef Grünfelder			
Hashwert	buchhalterisches	+jFScIsZzJmEI8wh05ozOra1xgsJU80PouSzt	Valore hash	parere	contabile
Gutachten		KR47vM=			
		Andrea De Martino			

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

Helmut Taber

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

Matthias Merlo

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)
